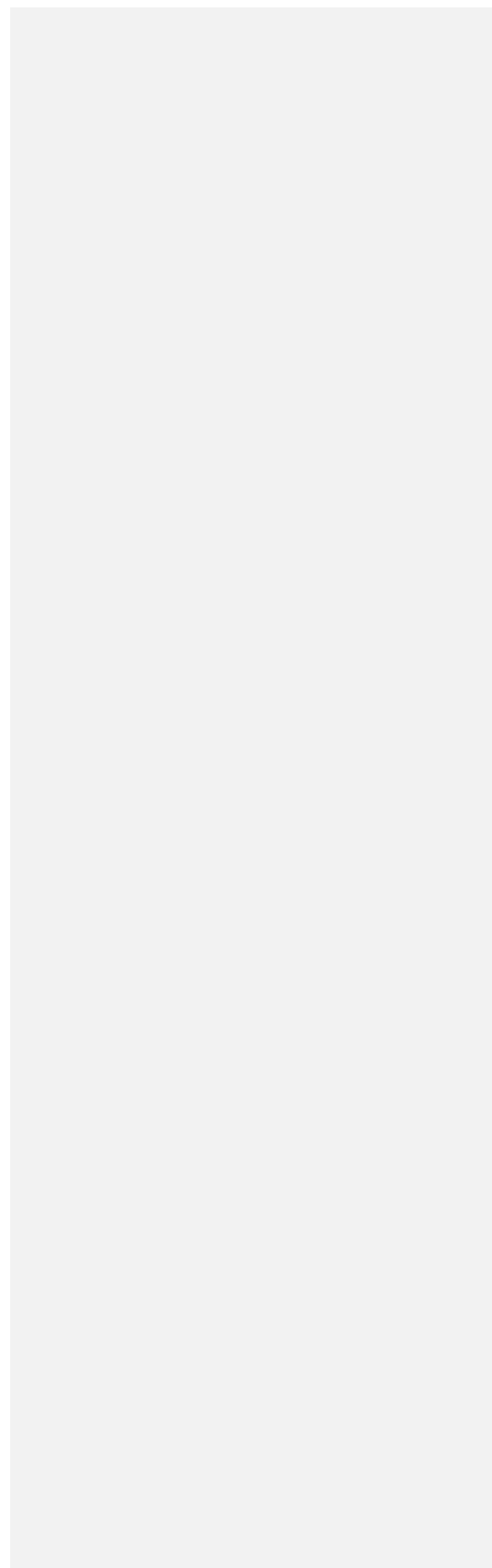


Kladd av naturen  
Information om hampa



## *Wer ist HempAge?*

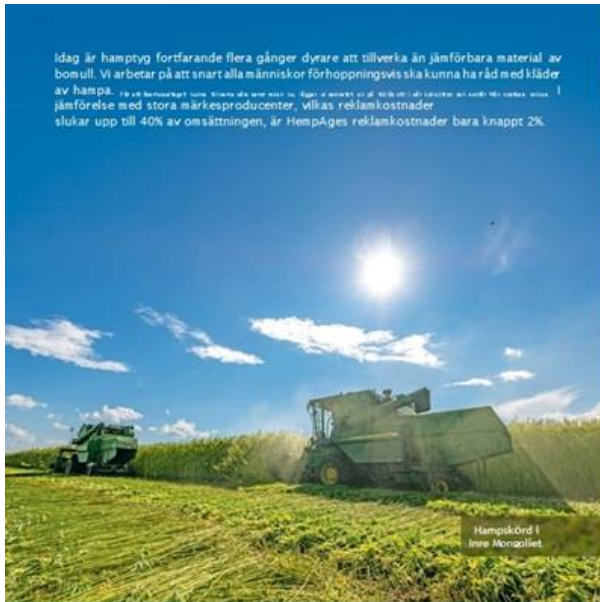
Vad är HempAge?

HempAge AG uppstod då Firman Colour Connection som ursprungligen var ett certifierat Fairtrade-företag 1999 gick ihop med företaget Hanfzeit. Det som genomsyrar hela företaget är att tillverka och sälja ekologiska textilier rättvist enligt Fairtrade. Framför allt behöver råmaterialet hampa hjälpas fram till ett högre anseende, eftersom det varit försummat de senaste årtiondena.

En lång väg påbörjades från handvävda och växtfärgade hamptyger från Thailand, över industriell tillverkning i Rumänien och till de framstående kvaliteter som vi nu uppnår med våra kinesiska partners.

Vårt engagemang stannar inte vid utveckling och försäljning av hamptextilier, utan omfattar också mycket forskning inom området att utvinna och bereda hampfibrer. Vi arbetar också i europeiska styrelser med att utöka hampans användning till andra områden som isolering och fiberkompositer.

HempAge och tre likasinnade partner grundade 2011 forsknings- och utvecklingsbolaget Bast & Faser GmbH. Här är målet för verksamheten att övervinna svårigheterna med att vidarebearbeta hampan. Det handlar inte bara om att vidareutveckla den textila användningen av hampfibern, utan också tekniska användningsområden, som till exempel fiberkompositer, som det högpresterande materialet kan användas till.



Idag är hamptyg fortfarande flera gånger dyrare att tillverka än jämförbara material av bomull. Vi arbetar på att snart alla människor förhoppningsvis ska kunna ha råd med kläder av hampa. För att överhuvudtaget kunna tillverka våra varor redan nu, lägger vi medvetet an på tidlös stil i vår kollektion och avstår från kostsam reklam. I jämförelse med stora märkesproducenter, vilkas reklamkostnader slukar upp till 40% av omsättningen, är HempAges reklamkostnader bara knappt 2%.

“Idag är hamptyg fortfarande flera gånger dyrare att tillverka än jämförbara material av bomull. Vi arbetar på att snart alla människor förhoppningsvis ska kunna ha råd med kläder av hampa. För att överhuvudtaget kunna tillverka våra varor redan nu, lägger vi medvetet an på tidlös stil i vår kollektion och avstår från kostsam reklam. I jämförelse med stora märkesproducenter, vilkas reklamkostnader slukar upp till 40% av omsättningen, är HempAges reklamkostnader bara knappt 2%.”

“Hampskörd i Inre Mongoliet”

## Varum Hampa?

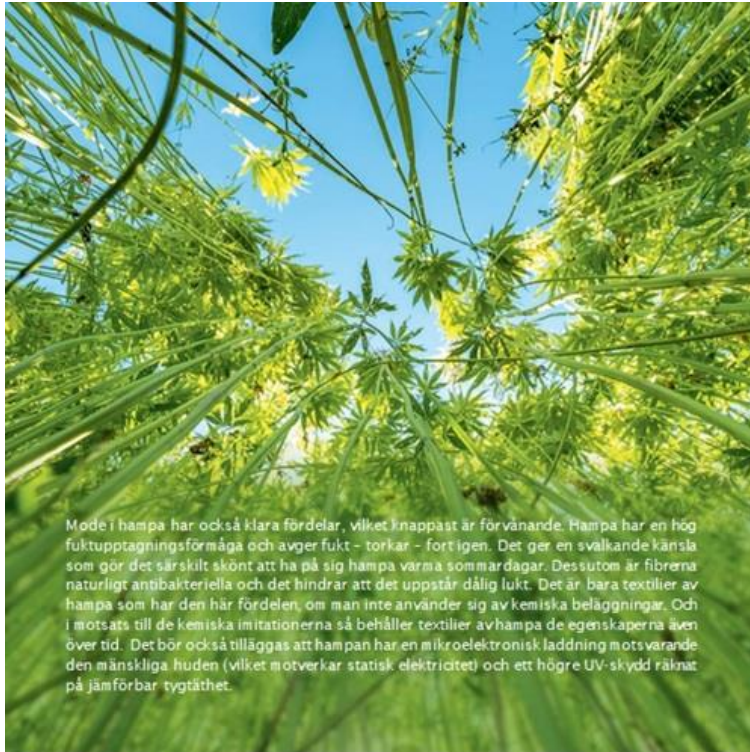
Varför hampa?

Hampa är en råvara som har tjänat människan väl i årtusenden. Det var först efter andra världskriget som hampa stämplades som djävulsdrog på grund av några företagsmagnaters egenintressen. Den dåliga imagen håller tyvärr hårdnackat i sig i västvärlden och skriker nu formligen efter en renässans och att man återgår till att tänka förnuftigt.

För det första kan man nämna vilka utomordentliga egenskaper hampan har. På grund av sin självtolerans utarmar plantan inte jorden och både gror och växer snabbt från polcirkeln till ekvatorn. Den binder på kort tid mer koldioxid än de flesta andra nyttoväxter och luckrar upp packade jordar igen med sina djupa rötter. Hampans behov av vatten är avsevärt mindre än bomullens. På grund av det ökar den ekologiska balansen, det vill säga miljöprestandan, hos detta textila råmaterial betydligt. Hampa har en unik motståndskraft mot skadedjur. Genom att plantan innehåller mycket särskilda ämnen, cannabinoider, undviker skadedjur växten och den planteras därför runt fält som skydd mot skalbaggar och andra skadedjur. Nyaste forskningsrön visar att hotade bibestånd hämtar sig snabbast i områden där man odlar hampa, fast hampan, till skillnad från blommande växter, inte förser dem med nektar.

För det andra är fibrer från mirakelplantan hampa den starkaste naturfiber som finns. Det faktumet utnyttjas redan av bilbyggare till fiberkompositmaterial i inredning och till och med till stötfångare.

Levi Strauß gjorde ”urjeansen” av hamptyg, som han hittade i stora mängder på segelfartyg. För här förlitade man sig på tåg och segel av hampfibrer. Tack vare sina antibakteriella egenskaper ruttnar de inte ens i vått tillstånd. Dessutom kan hampfibrer både ta upp och avge fukt snabbt.



“Mode i hampa har också klara fördelar, vilket knappast är förvånande.

Hampa har en hög fuktupptagningsförmåga och avger fukt – torkar – fort igen. Det ger en svalkande känsla som gör det särskilt skönt att ha på sig hampa varma sommardagar. Dessutom är fibrerna naturligt antibakteriella och det hindrar att det uppstår dålig lukt. Det är bara textilier av hampa som har den här fördelen, om man inte använder sig av kemiska beläggningar. Och i motsats till de kemiska imitationerna så behåller textilier av hampa de egenskaperna även över tid. Det bör också tilläggas att hampan har en mikroelektronisk laddning motsvarande den mänskliga huden (vilket motverkar statisk elektricitet) och ett högre UV-skydd räknat på jämförbar tygtäthet.”

# Herstellung der Produkte

Produkttilverkning

## Fiberutvinning

Till in på 2010-talet odlades och skördades hampa på ett mycket traditionellt sätt av småbönder i Kina. Man bearbetade den också (rötade och avskiljde fibrerna, så kallad skäktning). Denna tusenåriga tradition slogs ut efter det att jordbruket reformerades och blev moderniserat.

Idag finns det moderna maskiner för alla arter av åkergrödor, men inte för hampa. Fortfarande saknas lämplig teknisk utrustning, särskilt för momentet att avskilja fibrerna från resten av plantan. Det är kostsamt att göra det för hand. Det faktumet och det (meningslösa)



“hampskott”

“efter skörden”



“Degummerade – kemiskt avskiljda – hampfibrer “

“Av kammade fibrer görs ett fiberband”

förbudet mot att vattenröta i avskiljningsprocessen, vilket skulle möjliggöra övergång till industriell bearbetning, har fört med sig att dagens fiberkvalitet inte längre når den kvalitet som fanns vid tiden då småbonden arbetade för hand. Idag söks ivrigt efter ny teknik och sätt att göra som kan kombinera industriell effektivitet med hög kvalitet.

För utvinning av fibrer används framför allt klassisk skäktning – så som man även gör med lin – jämsides med talrika experimentanläggningar. Anläggningarna kommer till största delen från Belgien. Skävor, som också blottläggs (det inre vedmaterialet i hamp-plantan), bearbetas till stor del till högvärdigt aktivt kol.

## FIBERFÖRÄDLING

När fiberbuntarna kommit till spinneriet, delas fibrerna upp i tågor och blånor, det vill säga långa fibrer och sämre kortare fiberbitar. Vilken teknik man använder till det beror framför allt på kvaliteten hos de fibrer man fått in. Vattenrötade fibrer eller mycket bra fältrötade fibrer kan delas isär och kammas mekaniskt med ganska enkla medel, men måste då ”blekas” efter att man spunnit förgarn av fibrerna.

Den blekningen motsvarar den kemiska rötningen som görs i början av processen när man gör på det sättet. Man löser upp det ”klister” (pektin och lignin) som håller ihop fibrerna genom att koka fibrerna i natronlut.

Ett biologiskt reningsverk sörjer för att miljön inte skadas av processen. Det slam som bildas är ett klassiskt gödningsämne för jordbruket. Efter det tvättas och torkas fibrerna och bearbetas ytterligare mekaniskt för att delas isär och renas.



“Rundstickningsmaskiner för hampjersey”

“Vävstolar för hampvävar”



Man kammar fibrerna i flera steg och delar in dem efter längd och kvalitet. Det 100-procentigt fina hampgarnet spinns av de så kallade långfibrerna. De kortare fibrerna vidarebearbetas som bomull och används framför allt i blandningar med andra natur- och syntetfibrer. Särskilt i USA är blandningar med återvunnen polyester populära. Men hos HempAge avstår vi helt och hållet sådana blandningar med syntetfibrer, för att antingen de är återvunna eller inte, så förorenar de våra hav och jordar och därmed hela vår näringskedja med mikroplast, vilket har blivit allmänt känt med tiden.

### **FORTSATT BEARBETNING**

Det är inte bara fiberförädling som sker hos vårt partnerföretag i provinsen Shanxi. Det är också här fibrerna blir spunna till garn och därefter vävs till tyger. Inom vissa områden i fabriken arbetar man dygnet runt i skift. De som arbetar dagskift har en ledig dag efter fyra dagar och de som arbetar tidiga eller sena skift efter tre arbetsdagar. På arbetsstationer med krav på särskilt hög koncentration – som den manuella fiberkontrollen – är arbetstiderna ännu kortare. Dessutom har de anställda tillgång till lägenheter, barnpassning, en skola och ett sjukhus. Fair Wear Foundation (FWF) genomförde på vår begäran en revision av det företaget också.

Det vävda tyget sys upp till kläder i provinsen Shangdong. I samma företag tillverkas också våra stickade tyger – från tunn jersey till grov fleece och sweatshirtkvalitet. Våra modeller i slätstickning produceras av ett företag som ligger nära den kinesiska ”kulturhuvudstaden” Suzhou. Längs hela produktionskedjan är våra partnerföretag certifierade med Global Organic Standard (GOTS), Textile Exchange och delvis av ytterligare ekologiska standarder. Konfektionsföretagen kontrolleras regelbundet av FWF. Det enda undantaget är ytterligare en anläggning för fiberupparbetning där vårt tygspill etcetera återvinns till nya spinnbara fibrer. Mängderna som vi återanvänder där är för små för att finansiera en komplett certifiering för företaget, som annars ännu bedrivs på konventionellt sätt.



“Slutkontroll av den färdiga väven”

*Ökologie*

Ekologi

Vår partner i Kina är numera certifierad enligt GOTS. Spinneriet certifierades oberoende, och resten av produktionskedjan togs över av vår strategiska partner i Kina.

Vad beträffar certifiering av råmaterial, arbetar vi sedan en tid tillbaka bara med certifierad ekobomull i våra textilier. De andra tillbehören, så som dragkedjor etcetera är också certifierade, minst enligt Öko-Tex 100.

Trots det kommer det inte att bli någon certifiering enligt GOTS för HempAge inom den närmsta framtiden. Det beror framför allt på en sak: Den sista ännu inte certifierade länken är själva råmaterialet hampa. Bortsett från de enorma kostnaderna att certifiera pyttesmå terrasserings (småskaligt jordbruk) är det svårt att motivera varför man ska behöva göra det, eftersom hampa inte har något behov av några bekämpningsmedel eller andra skadliga ämnen. Ingen jordbrukare lägger pengar på något som han inte behöver för att få en god skörd. Inte ens den hampa som delar fält med **andra grödor** för att avvärja skadeangrepp skulle vi kunna använda till att utvinna textila fibrer med de regler som gäller nu.

**Kommenterad [PJ1]:** troligen menas "andra ekologiska grödor" men det skrivs inte.

Under tiden skulle vi visserligen kunna använda certifierad hampa till en liten del, men vi tycker att det är ekologiskt och socialt tvivelaktigt att göra så. För det första skulle vi beröva småjordbrukarna deras möjlighet till försäljning och de har försörjt oss med råmaterial under alla år med låg grad av hampodling. För det andra kan inte odling och bearbetning i de stora och certifierade odlingarna i norra Kina betraktas som mer ekologisk än den hos hampodlarna i området runt vårt spinneri.

HempAge arbetar för att ändra reglerna för GOTS-certifiering till fördel för hampan med det och andra argument och samtidigt för att skärpa äkthetskontrollerna inom GOTS. För hampa är fortfarande den näst mest förfalskade naturfibern i världen, efter kashmir. Vi hoppas att först och främst du som vår kund och på medellång sikt även att de beslutsfattande organen kommer fram till att det är förståeligt och värt att stödja.

Vi arbetar för att motverka att bedrägerierna med kbA-certifikat (Certifikat från tyska motortransportmyndigheten) ökar. Därför har vi valt att certifiera oss med produktcertifieringen Organic Content Standard blended (OCS blended). Det möjliggör att kunna följa bomullens kbA från fält till textil.



“Typisk terrassodling i provinsen Shanxi”

“HempAge arbetar för att ändra reglerna för GOTS-certifiering till fördel för hampan med det och andra argument och samtidigt för att skärpa äkthetskontrollerna inom GOTS. För hampa är fortfarande den näst mest förfalskade naturfibern i världen, efter kashmir. Vi hoppas att först och främst du som vår kund och på medellång sikt även att de beslutsfattande organen kommer fram till att det är förståeligt och värt att stödja.

Vi arbetar för att motverka att bedrägerierna med kbA-certifikat (Certifikat från tyska motortransportmyndigheten) ökar. Därför har vi valt att certifiera oss med produktcertifieringen Organic Content Standard blended (OCS blended). Det möjliggör att kunna följa bomullens kbA från fält till textil.”



## Soziale Verantwortung

### Socialt ansvar

2008 genomfördes FWF:s första revision hos vår kinesiska partner. Kort efter den andra revisionen (verifieringsrevision och kompletterande utbildning för de anställda) var HempAge så övertygade om FWFs trovärdighet och professionalitet att vi blev medlem 2009. Vi anser att FWF är den instans som man kan ta på allvar när det gäller socialt ansvarsfull textilproduktion. Det är inte bara vår åsikt för medlemsantalet stiger stadigt och starkt. Det som skiljer FWF från andra märken och föreningar är "multistakeholder-ansatsen" som också tillämpas vid revision av företagen. I princip genomförs revisionerna tillsammans med lokala icke-statliga organisationer (NGO) som själva är engagerade i frågan och inte bara av frilansrevisorer som anlitas och betalas direkt av det företag som ska revideras. Vi önskar att också ekologiska certifierare och NGO:er ska ta efter deras goda exempel i framtiden. Enligt vår mening är det bara så som man kan säkerställa att det blir ett trovärdigt system för användarna i certifieringens miljardindustri.

Eftersom vi har bemödat oss om att arbeta proaktivt under de gångna åren och låtit alla leverantörer genomgå revisioner, kan HempAge nu hävda att vi är nära nog helt och hållet övervakade av FWF. Det glädjer oss särskilt att vi på grund av det är en av de första medlemmarna som får använda FWF:s logga i kommunikationssyfte. Med tiden har den ersatts av ett betygssystem och vi är stolta över att sedan flera år ha så kallade "Leader status", den högsta nivån som man kan nå som FWF-medlem.

Resultaten av utvärderingarna redovisas i Brand Performance Check årligen och publiceras av FWF på deras webbsida. På så sätt blir det tydligt så alla kan se hur HempAge agerar när det gäller socialt ansvar.



“Vårt partnerföretag i Shandong: Här skapas de färdiga plaggen”

# Eupfehlungen

Rekommendationer



## YOUTUBE

Aktuell kollektion på catwalken och information om hampa i Youtube-kanalen HEMPAGE AG

## DEN SANNA KOSTNADEN

Dokumentation av det sanna priset för kläder. UNTOLD CREATIVE, LLC.



## HAMPA

Återupptäckten av nyttoplantan Cannabis Marihuana  
HERER, BRÖCKERS - NACHTSCHATTEN VERLAG

**HAMPABOKEN**  
Hampan potential i den ekologiska krisen  
MAREN KRINGS



## FLERA TIPS

Här finns alla våra länkar och rekommendationer till webbsidor, böcker och filmer:

[info.hempage.de/links](http://info.hempage.de/links)





“Fältrötad hampa innan den samlats ihop”

Mode i hampa från HempAge hittar du hos oss:



[www.hempage.com](http://www.hempage.com)



Certifierad av Ecocert Greenlife | Licensnummer: 151752

HempAge AG · Industriestraße 14 · 91325 Adelsdorf · Germany · Tel: +49 9195-93201-0 ·  
Fax: +49 9195-93201-66

© 2021 · HempAge AG · 9. aktualiserade upplagan · Foton: Maren Krings & Robert Hertel